



「你們要為耶路撒冷求平安！
耶路撒冷啊，愛你的人必然興旺！」

-詩篇 122:6-

本週以色列焦點第 466 期

2026.08.05 猶太曆 5786

加薩不是早已停火？威脅與戰火為何仍持續？



2026 年 5 月 5 日，以色列總理班傑明·納坦雅胡（Benjamin Netanyahu）及其團隊，在耶路撒冷會見和平委員會加薩事務代表尼古拉·姆拉德諾夫（Nickolay Mladenov）、美國大使麥可·赫卡比（Mike Huckabee）等人。（照片來源：以色列總理辦公室）

協議仍未真正落地

加薩先前雖已進入停火階段，但停火只暫時降低戰事，並未解決幾個最關鍵的問題，包括「哈馬斯何時解除武裝」、「以色列軍隊何時撤離」，以及「戰後由誰治理加薩」。美方近期提出的新方案，就是要把這三件事納入同一套安排，要求哈馬斯逐步繳械，以色列則依執行情況分階段撤軍，之後再由新成立的「加薩行政全國委員會」（National Committee for the Administration of Gaza, NCAG）負責臨時治理，並由聯合國授權的「加薩國際穩定部隊」（International Stabilization Force, ISF）協助維持安全。

然而，以色列與哈馬斯目前仍未談妥具體的執行方式。哈馬斯主張，以色列應先停止攻擊並依協議撤軍，之後才交出武器；以色列則堅持，哈馬斯必須先完成可查核的解除武裝，包括處理武器、地道與其他軍事設施，以軍才會進一步撤離。美方原先提出讓繳械與撤軍分階段進行，**近期則進一步表示，哈馬斯須先完成解除武裝，以軍才會撤出部分地區。但哈馬斯是否接受這項調整，以及解除武裝應如何查核，仍未確定。**

因此，目前雖已形成談判框架，仍不能視為全面生效的止戰協議；這也解釋了為何外交上宣稱取得突破，地面上的軍事行動卻仍在持續。

註 1：「加薩行政全國委員會」（National Committee for the Administration of Gaza，NCAG）是一個由不隸屬哈馬斯的巴勒斯坦行政人員組成的臨時管理機構，負責處理加薩的醫療、教育、供水、供電、救援與重建等日常事務。

註 2：「加薩國際穩定部隊」（International Stabilization Force，ISF）預計由印尼、摩洛哥、哈薩克、科索沃與阿爾巴尼亞等國派員組成，主要任務包括維持加薩治安、保護平民與運送物資、協助監督哈馬斯解除武裝，並訓練新的巴勒斯坦警察。



2026 年 3 月 20 日，哈馬斯與巴勒斯坦伊斯蘭聖戰組織的武裝人員聚集在加薩市（Gaza City）的開齋節禱告會。（照片來源：AP/Abdel Kareem Hana）

撤軍背後的安全疑慮

對以色列而言，撤軍爭議不只是先撤軍還是先繳械的順序問題，更關係到如何避免 2023 年 10 月 7 日的襲擊再次發生。因此，以色列要求的不只是哈馬斯公開承諾停止攻擊，還要確認其火箭彈與其他武器已被收繳或銷毀、地下地道已被封閉或拆除，指揮與作戰系統也已停止運作。以色列擔心，若軍隊在這些工作完成前撤出，哈馬斯可能趁機重整組織、補充武器，再次對以色列構成威脅。這種不信任，也使撤軍談判至今難以推進。

威脅仍難被查核

即使以色列與哈馬斯談妥撤軍與繳械的步驟，協議仍需要一套可信的監督機制。這套監督機制目前仍有幾個懸而未決的問題：

- ・誰能進入加薩，確認哈馬斯是否確實履行承諾？
- ・若監督人員無法前往特定地區，或發現哈馬斯隱瞞部分軍事設施，是否應暫停以軍撤離？
- ・若其他武裝團體發動攻擊，又該由誰承擔責任？

目前方案雖計畫由多國組成的國際穩定部隊（ISF）協助監督，但參與國家、人數、權限及處理違約的方式仍未確定，若沒有一個雙方都願意接受且有能力落實協議的監督單位，任何爭議都可能使協議中斷，甚至再次引發軍事行動。



2026 年 8 月 2 日，巴勒斯坦居民在加薩市一棟夜間遭空襲的公寓中整理物品。（照片來源：Omar AL-QATTAA/AFP）

真正的和平，不只是暫時沒有槍聲，而是以色列人民不必再害怕下一次恐怖攻擊，加薩平民也不必繼續困在戰火中。**對以色列而言，最重要的不是談判「看起來」有進展，而是哈馬斯再也沒有能力發動攻擊，以及人民可以真正安心生活。**讓我們為這片土地禱告，求神保守以色列，憐憫無辜百姓，使這裡恢復平安。

經文與禱告方向：

詩篇 122:6

你們要為耶路撒冷求平安！耶路撒冷啊，愛你的人必然興旺！

以賽亞書 62:6-7

耶路撒冷啊，我在你城上設立守望的，他們晝夜必不靜默。呼籲耶和華的，你們不要歇息，也不要使祂歇息，直等祂建立耶路撒冷，使耶路撒冷在地上成為可讚美的。

禱告方向

親愛的主，求祢保守以色列，使以色列人民不再活在恐怖攻擊的威脅中，也求主憐憫加薩無辜的平民，止息因哈馬斯而帶來的無窮戰火。求祢賜各國領袖智慧與勇氣，使協議不只停留在口頭，而是能真正帶來安全與長久的和平，奉主耶穌的名禱告，阿們。

文章來源：Israel Institute of Biblical Studies

翻譯 | 校稿 | 編審 | 耶路撒冷全球華人敬拜中心團隊

參考來源：

"Board of Peace appears to shift terms for IDF pullback after meeting PM; Gaza airstrike reported" The Times of Israel, 2026/8/4

<https://www.timesofisrael.com/board-of-peace-appears-to-shift-terms-for-idf-pullback-after-meeting-pm-gaza-airstrike-reported/>

"Where Trump, Israel and Hamas stand on Gaza roadmap" Reuters, 2026/7/31

<https://www.reuters.com/world/middle-east/where-trump-israel-hamas-stand-gaza-roadmap-2026-07-31/>

"Israel must approve Trump agreement before Hamas will implement, says Hamas" Reuters, 2026/7/31

<https://www.reuters.com/world/middle-east/israel-must-approve-disarmament-agreement-before-hamas-will-implement-says-hamas-2026-07-31/>

"After deadly day, Gazans say Trump's touting of plan jars with grim reality" Reuters, 2026/8/3

<https://www.reuters.com/world/middle-east/after-deadly-day-gazans-say-trumps-touting-plan-jars-with-grim-reality-2026-08-03/>

"Trump board plan would disarm Hamas in stages over 8 months, document shows" Reuters, 2026/3/27

<https://www.reuters.com/world/middle-east/hamas-disarmament-plan-sees-gazas-tunnels-destroyed-arms-given-up-stages-text-2026-03-27/>

"Hamas wants guarantees of Israeli troop withdrawal before disarmament talks, sources say" Reuters, 2026/4/2

<https://www.reuters.com/world/middle-east/hamas-wants-guarantees-israeli-troop-withdrawal-before-disarmament-talks-sources-2026-04-02/>

"Five countries commit troops to Gaza international security force, commander says" Reuters, 2026/2/19

<https://www.reuters.com/world/asia-pacific/five-countries-commit-troops-gaza-international-security-force-commander-says-2026-02-19/>

"Read the full text of the deal for Hamas to disarm and Israel to leave Gaza" Associated Press, 2026/7/31

<https://apnews.com/article/7347ef0f3b745f22c12b67f786b70f0f>

"Hamas says it will disarm if Israel halts strikes and withdraws from Gaza, but obstacles remain" Associated Press, 2026/7/31

<https://apnews.com/article/3ebcae647ef8db8a7bafa97e53d050ed>

以色列人問：為什麼基督徒這麼在乎以色列？

在以色列領袖試圖了解基督徒為何支持以色列之際，一項新倡議正致力於以共同的聖經信仰根基、媒體合作與彼此信任為基礎，建立更直接而緊密的連結。



基督徒參加住棚節期間舉行的年度「耶路撒冷大遊行」。（照片來源：Hilla Gutrayman/Flash90）

基督徒對以色列的支持有目共睹，包括總理班傑明·納坦雅胡在內的以色列領袖，更將這股支持視為以色列最重要的資產之一。然而，真正了解基督徒為何愛以色列和支持以色列的以色列人，其實並不多。

前摩薩德資深官員薩吉夫·阿蘇林（Sagiv Asulin）日前在一場連結以色列地方政府與基督教媒體的活動上，提出了這個問題。

「我看見這群人與以色列地、以色列人民和以色列的妥拉有著深厚的連結。最令我意外的是，他們竟然不是猶太人。這讓我不禁問自己：他們為什麼如此關心以色列？」阿蘇林在一年一度的市政創新研討會暨展覽「2026年以色列市政創新展」上，面對滿場聽眾時表示。

「這份連結究竟從何而來？他們為什麼如此熱衷於此事？當時的我找不到完整的答案，老實說，即使到了現在，我也不確定自己是否已經明白。」他接著說。

如今，基督徒已有機會勇敢站出來，說明自己為何支持以色列。這既能回答阿蘇林等以色列人想知道的問題，同時也呼應了這場會議的主題：協助以色列地方政府向全球基督徒傳達自己的經歷與理念。

儘管雙方在一些重要的神學議題上仍有歧見，以色列人卻愈來愈明白，與基督徒維持盟友關係十分重要，即使他們仍未完全理解這份支持背後的原因。

「多年前擔任學生領袖時，我才發現，一般以色列人其實並不了解你們。許多以色列人從未見過支持以色列的基督徒，也不知道你們的背景。老實說，有些人甚至還會害怕你們。」阿蘇林回憶道。

反過來說，阿蘇林指出，多數基督徒是以觀光客的身份來到以色列，沒有機會真正認識普通的以色列百姓。

「你們基督徒投入這麼多時間、愛、禱告和金錢支持以色列，投資報酬率卻不太理想。坦白說原因在於，整體而言，基督教機構並沒有『直接和一般以色列人溝通』。」他表示。

阿蘇林是以新倡議「第八戰線」（The Eighth Front）負責人的身份發言。這項倡議希望改變這種情況，主張應正視媒體的力量，尤其是基督教媒體，並與其建立連結，將媒體視為以色列當前各場衝突中的關鍵第八戰線，與目前在加薩、猶大/撒瑪利亞地、黎巴嫩、敘利亞、葉門、伊拉克和伊朗進行的七線戰爭並列。

「當以色列人開始了解你們是誰、你們為何支持以色列，以及當基督徒與以色列人之間建立起真正的關係，一切都會改變。」阿蘇林強調，「彼此的信任會加深，夥伴關係也會隨之建立，進一步帶來希望。現在的以色列，比以往任何時候都更需要希望。」

但要如何做到這一點？

這場在特拉維夫舉行的市政創新展，是雙方踏出的第一小步。與會者包括以色列地方官員，以及來自耶路撒冷國際基督徒使館（ICEJ）、基督教廣播網（CBN）與三一廣播網（TBN）等機構的眾多基督教媒體人士。

阿蘇林與這些基督教機構簽署正式宣言，希望藉此為身在以色列的基督徒與地方官員、倡議人士及廣大民眾之間，進一步展開直接合作奠定基礎。

「我們的敵人早在我們之前，就已經明白結盟的力量。」他感嘆道，「激進伊斯蘭主義者、進步左派（the progressive left）與『覺醒』（woke）運動，已經學會攜手合作，以達成同一個目標：削弱西方、摧毀以色列。」

註1「進步左派」（the progressive left）：指政治立場偏左、並主張推動社會改革的一群人或政治勢力。

註2「覺醒運動」（woke movement）：是指一種強調關注社會不公、歧視與弱勢權益的政治及文化思潮。

正如阿蘇林所判斷的，化解之道就是讓「神的百姓站在一起」。然而，要真正做到這一點，以色列人與基督徒必須先深入認識彼此，不能只停留在表面。

ICEJ 資深副總裁大衛·帕森斯 (David Parsons) 針對雙方彼此缺乏了解的問題，首先強調基督教錫安主義並非北美特有的現象。

「這其實是一場可以追溯到數百年前的運動。當時，有基督徒勇敢宣告，神在猶太人身上的工作尚未結束，祂依然愛他們，也必將帶領他們回到自己的土地。這些基督徒重新認識到神對猶太百姓的愛，以及祂為他們所定那長久不變的計畫，卻因此遭到當時主流教會的逼迫，甚至被綁上火刑柱燒死，如同猶太人一樣受盡迫害。」帕森斯解釋。

「宗教改革之後，聖經被翻譯成一般百姓日常使用的語言，基督徒開始親自閱讀聖經，也發現當時教會所傳的教義與經文記載並不一致。他們發現的其中一件事，就是神依然愛猶太百姓，並且計畫著有一天要帶領他們回到自己的土地。」他說。

在這些發現出現後的數百年間，基督教世界也重新回到聖經，而教會界，尤其是當時剛走向民主政治的西方世界中的教會，再次認識到，自己最珍視的價值源自以色列、猶太百姓，以及他們與神的關係和盟約。

「這就是我們這些來自世界各地的基督徒如此支持以色列的原因，我們感謝從以色列所領受的一切。」帕森斯總結道：「西方民主自由的理念、對生命價值的重視，以及聖經和彌賽亞，都是我們從以色列領受的。正因如此，世界各地的基督徒都對以色列心存感激。」

文章來源：以色列今日報 (israel today) 萊恩·瓊斯 (Ryan Jones)

文章日期：2026/07/31

翻譯 | 校稿 | 編審 | 耶路撒冷全球華人敬拜中心團隊

經文與禱告方向：

詩篇 133:1

看哪，弟兄和睦同居，是何等地善，何等地美！

約翰福音 4:22b

因為救恩是從猶太人出來的。

禱告方向

親愛的天父，感謝祢藉著以色列，把聖經、救恩和彌賽亞賜給我們。求主幫助基督徒與以色列人彼此了解、消除誤會，在愛與信任中建立真實的關係，彼此扶持且同心站立，奉主耶穌的名禱告，阿們。

世界各地的 30 道安息日美食(下)

這份指南將帶你認識世界各地的猶太社群，看看他們如何用多元的飲食傳統歡慶安息日

利比亞的美食：辣味燉魚（Aharaïmi）



辣味燉魚（圖片來源：Scratch Cook with John YouTube 影片截圖）

辣味燉魚是利比亞安息日晚餐桌上的常客，通常選用白肉魚、鱸魚或鱒魚，與番茄醬汁、甜椒、洋蔥、大蒜、孜然、荷蘭芹，以及煙燻紅椒粉或卡宴辣椒粉一起燉煮，成為一道風味濃郁的主菜。

南瓜辣醬（Chershi kara' a）

南瓜辣醬為利比亞的安息日餐桌增添鮮明的辣勁。這款以南瓜為基底的醬料類似辣味開胃醬，常抹在口袋餅上，或用來為北非小米（couscous）提味。它的調味大膽，用上大蒜、紅椒粉、孜然和紅辣椒，還帶著檸檬與蜂蜜的一絲甜味。想吃得不那麼辣，有人會配上一匙優格。除了增添風味，南瓜辣醬也富含維生素和礦物質，為這一餐補上營養。

菠菜豆子燉羊肉（Lubia bel saeilk）

菠菜豆子燉羊肉以豆子和菠菜為特色，用香菜、薑黃和胡椒調味。它和其他安息日燉菜一樣以小火慢燉，可以單獨享用，也可以澆在鬆軟的米飯上。

茄汁鑲肉蔬菜（Mafrum）



辣味燉魚（圖片來源：Scratch Cook with John YouTube 影片截圖）

茄汁鑲肉蔬菜是利比亞安息日餐桌上的特色菜，把調味過的牛絞肉和蔬菜結合在一起。常見做法是把絞肉鑲進馬鈴薯、茄子等蔬菜裡，裹上麵粉和蛋液油炸，再淋上濃郁的番茄醬汁。這道菜傳統上會鋪在北非小米上享用，是一頓暖心又美味的安息日大餐。

墨西哥的美食：焦糖布丁（Flan）



焦糖布丁

焦糖布丁是墨西哥的經典甜點，通常以雞蛋、煉乳和調味材料製成。為了安息日，人們會做出不含乳製品的版本，常改用椰漿，這樣就能搭配有肉的安息日晚餐一起享用。這款滑順的卡士達甜點變化多端，可以做出柳橙、香草與咖啡等多種風味。

墨西哥玉米餅湯（Tortilla soup）



墨西哥玉米餅湯

墨西哥玉米餅湯可以說是墨西哥版的雞湯麵，只是更辣一些，是墨西哥料理的主力菜色。被納入安息日菜單之後，它通常和其他安息日燉菜一樣，用慢燉鍋烹煮。在這道暖心的湯品裡，玉米脆片添了酥脆口感，辣椒則帶來暖意，非常適合為一週畫下句點。

摩洛哥的美食：扁豆燉湯（Lentil stew）



扁豆燉湯（圖片來源：Stanislav Sablin）

這道蔬食燉湯以文火慢燉直到入味。食材通常包括鷹嘴豆、扁豆、紅蘿蔔、番茄、洋蔥和芹菜，再以孜然、肉桂和香菜籽這些最能代表摩洛哥的香料做調味。

有時也會加入椰奶，與傳統的摩洛哥香料十分對味。喜歡吃肉的人，也可以加進幾塊牛肉。

摩洛哥燴魚（Moroccan fish）



摩洛哥燴魚

摩洛哥燴魚是摩洛哥家庭的家常菜，把魚排放進辣味醬汁裡烹煮，醬汁以紅椒粉、孜然、薑黃和番茄糊調味，一旁還有紅蘿蔔、番茄、甜椒、馬鈴薯片等綜合蔬菜。

這道傳統料理有許多版本，各家偏好不同。有人喜歡用鮭魚，也有人選擇鱈魚或比目魚。時至今日，無論在以色列還是北非，它依然穩坐許多安息日餐桌上的重要位置。

南非的美食：猶太小脆餅（**Kichel**）：



猶太小脆餅（圖片來源：David Snyder／Wikipedia Commons）

猶太小脆餅因為形狀特別，也被稱為「猶太蝴蝶結餅乾」。這種輕盈酥脆的小餅，口感其實更接近蘇打餅乾，而不是一般的餅乾。表面常撒上糖粉或肉桂粉，可以當甜點吃，也可以搭配鹹味沾醬或燉菜。這種餅乾的麵團最初是切成方形，現代版本則多半做成蝴蝶結造型。在猶太會堂的祝禱茶點（kiddush）上，常常能見到它的身影。

西班牙的美食：鷹嘴豆燉肉（**Cocido**）



鷹嘴豆燉肉

鷹嘴豆燉肉是一道風味十足的西班牙燉菜，歷史可以追溯到 15 世紀。它的食譜會隨各地食材調整，有肉或無肉都能做。這道菜也稱作阿達菲納（adafina），數百年來一直是西班牙猶太家庭安息日餐桌上珍愛的主食。

傳統的做法，可能會加入羊肉或山羊肉，搭配各式蔬菜，特別是根莖類，以及鷹嘴豆。

敘利亞的美食：炸布格麥肉丸（ Kibbeh ）



炸布格麥肉丸（ 圖片來源：Wikipedia Commons ）

在敘利亞的安息日餐桌上，第一道菜常常就是炸布格麥肉丸，與小酥餅和沙拉一起上桌。這道菜的一大特色是外殼，以布格麥（ bulgur ）做成手掌大小的橢圓形，裡面大方塞滿絞肉與香料，再下鍋炸得恰到好處。

炸布格麥肉丸會配上芝麻醬（ tahini ）和檸檬片一起吃，是敘利亞和黎巴嫩共同的美食象徵。其中，阿勒坡更以擁有 17 種不同做法的炸布格麥肉丸聞名。

葉門的美食：豆蔻奶油餅乾（ Kibbeh ）



豆蔻奶油餅乾（ 照片由 Daniel Laila／Hadassah 提供 ）

這種奶香濃郁且以豆蔻提香的餅乾，是葉門人珍愛的點心，尤其受沿海城市亞丁（ Aden ）當地社群歡迎。這個社群曾受英國統治，飲食也因此常融合東西方的特色。

這種餅乾（ 也有人稱它「比司吉」）甜度不高，不過口感濃郁，是葉門家庭鍾愛的點心，尤其受孩子歡迎。

亞伯拉罕湯（ Abraham's soup ）



豆蔻奶油餅乾（照片由 Daniel Laila／Hadassah 提供）

亞伯拉罕湯是許多葉門猶太家庭在安息日餐桌上的常備湯品。它以骨頭熬成湯底，用途廣泛，可以隨季節加入不同的食材。

比方說，冬天的湯裡可能會有飽足感十足的南瓜、根莖蔬菜和白花椰菜。到了春天，則可能換上幼嫩的蒜、番茄和新鮮香草。

突尼西亞的美食：菠菜燉肉（Pkaila）



菠菜燉肉的預備過程。

菠菜燉肉（pkaila，有時也拼作 bkaila）是突尼西亞猶太人熱愛的一道菜，名稱源於突尼西亞語的「菠菜」。這道料理需要長時間熬燉，把炒過的菠菜與白豆或鷹嘴豆，還有肉、薄荷和大蒜一起燉煮。

長時間的燉煮讓風味層層交融、越燉越入味，形成突尼西亞料理特有的濃郁鹹香。菠菜燉肉是安息日的常備菜，也會出現在猶太新年的餐桌上，為節慶增添一分傳統氣息。

慢烤奶油麵包捲／安息日麵包捲（Jachnun/Shabbat rolls）



慢烤奶油麵捲

慢烤奶油麵包捲源自葉門，是一種做工繁複的溫熱麵包捲，得烤上長達 16 小時，再抹上大量無水奶油。這種需要細心拉伸麵團再捲起的點心是美味的早餐選擇，不過傳統上，人們會在安息日禱告結束後才享用。

慢烤奶油麵包捲受歡迎的程度，即使是平時不特別遵守宗教禮俗的人，也常把它當作安息日餐桌上的固定菜色。可以直接吃，也可以沾蜂蜜、抹果醬，或搭配一種叫「lasis」的雞蛋番茄沾醬。

文章來源：「UNPACKED」英文網站

文章作者：戴夫·戈登 (Dave Gordon)

翻譯 | 校稿 | 編審 | 耶路撒冷全球華人敬拜中心團隊

聖經希伯來文教導：需要經歷的希伯來文詞

這份指南將帶你認識世界各地的猶太社群，看看他們如何用多元的飲食傳統歡慶安息日



(照片來源：Pixabay)

有些希伯來文詞彙，無法透過翻譯來傳達完整的意思，而是需要透過你親身經歷才能明白它。

譬如：**Chayyim**（生命）、**Tikvah**（希望）、**Or**（光）、**Emet**（真理）、**Shalom**（平安）、**Kadosh**（聖潔）與 **Geulah**（救贖）。

每一個詞都能開啟我們對聖經更深的理解，也使我們更靠近神信息的核心。

生命：Chayyim (חיים)

希伯來文中的「生命」（Chayyim，חיים）總是以複數形式出現。人無法在孤立中活出完整的生命。生命的本質離不開關係，它會在彼此連結中被分享，也會不斷滿溢與延展出去。當神將氣息吹進亞當裡面時，祂賜給亞當的不是一個單一的生命，而是豐盛的生命，使他有能力去給予、領受，也使他人的生命被滋養與建立。

希望：Tikvah (תקווה)

希伯來文中的「希望」（Tikvah，תקווה）與「繩索」或「線」這個詞有相同的字根。盼望不是一廂情願的想法，是當其他一切都逐漸鬆散與瓦解時，「希望」是那條把你緊緊連住的線，它把你現在所在的位置，連結到神正要帶你前往的地方。

光：Or (אור)

希伯來文中的「光」，是神首先宣告而創造出來的事物。在太陽與眾星出現以前，光已經存在。在希伯來思想中，「אור」（Or，光）不只是物理上的光照，它更是神的同在進入黑暗並驅散黑暗。神的話語臨到哪裡，光就跟隨到哪裡。

真理：Emet (אמת)

希伯來文中的「真理」（Emet，אמת）由希伯來字母表中的第一個字母「א」（Aleph）、中間一個字母「מ」（Mem）以及最後一個字母「ת」（Tav）組成。在希伯來人的思想中，真理不只是一個概念，而是支撐整個現實的根基。少了一個字母，這個詞就會瓦解，正如一個沒有真理的世界，也會隨之崩塌。

平安：Shalom (שלום)

希伯來文中的「平安」（Shalom，שלום）從來不只是代表沒有戰爭而已，它指的是完整、圓滿、沒有缺失，也沒有破碎。「平安」是世界完全與造物主對齊時的狀態，這是神起初的設計，也是最終的應許。

聖潔：Kadosh (קדוש)

希伯來文中的「聖潔」（Kadosh，קדוש）不只是道德上的純潔，更是一種徹底的分別。成為「聖潔」（Kadosh，קדוש），就是為了更神聖的目的被分別出來。當先知以賽亞聽見天使呼喊「聖哉（Kadosh，קדוש）！聖哉！聖哉！」時，他聽見的是神的本質被宣告出來。

救贖：Geulah (גאולה)

希伯來文中的「救贖」（Geulah，גאולה）不只是赦免，而是恢復人原本的尊嚴。希伯來詞「גַּאֵל」（go'el）指的是家族裡那位會出面把失去的東西買回來的人。神不只是赦免人的罪，祂更是恢復、贖回，並帶你回到你原本就應該在的位置。

文章來源：Israel Institute of Biblical Studies

翻譯 | 校稿 | 編審 | 耶路撒冷全球華人敬拜中心團隊

耶路撒冷全球華人敬拜中心

耶路撒冷全球華人敬拜中心（CANWF、簡稱華人敬拜中心）是第一個華人在以色列內政部登記成立的 NPO 非營利機構、期許代表華人在祝福以色列事工上，再跨出一步扎根在耶路撒冷，致力建立華人與彌賽亞信徒教會與阿拉伯教會連結平台，並以敬拜禱告與僕人服事的心，關懷祝福以色列我們的屬靈長兄。我們邀請華人教會團體來敬拜中心預約敬拜禱告時段，歡迎個別的代禱者與敬拜著來敬拜中心為以色列與列國守望禱告，更多了解我們的事工與異象，請與我們連繫。

官網：<https://www.canwf-jerusalem.org>

E-mail：weworship@canwf-jerusalem.org

指定奉獻：

- 支持禱告宣教士來華人敬拜中心,每月生活費約需新台幣 25,000 元/月。
- 來回機票約新台幣 35,000 元。
- 新購軟硬體設備費用,音響設備、電腦設備、音控設備、樂器設備等。



CANWF Line@
每週以色列新聞及代禱消息



CANWF YouTube
觀看最新影音新聞、今日以色列影片



CANWF 官方網站
完整資訊都在這
(可到網站下方 訂閱免費電子報)



CANWF Facebook
不錯過即時消息與影片



CANWF Instagram
以色列生活大小事、
節日卡片、經文圖與您分享





我為錫安不靜默 為耶路撒冷必不息聲

我們歡迎您以禱告、金錢奉獻，支持CANWF耶路撒冷全球華人敬拜心，一起參與祝福以色列的行動！

若您有感動為CANWF耶路撒冷全球華人敬拜中心 (CHINESE ALL NATIONS WORSHIP FOUNDATION)或禱告宣教士奉獻支持，請您參閱以下奉獻帳號並註明奉獻項目，謝謝您。

CANWF耶路撒冷全球華人敬拜中心 奉獻帳號

ACCOUNT NAME: CHINESE ALL NATIONS WORSHIP FOUNDATION IN JERUSALEM

ACCOUNT NO. : 42180007

IBAN: IL330109020000042180007

SWIFT CODE: LUMIILITXXX

BANK: BANK LEUMI LE ISRAEL B.M

BRANCH: KING GEORGE, 902

ADDRESS: 22 KING GEORGE ST. JERUSALEM 9426203

匯款後，需要以色列當地奉獻收據，請您EMAIL至WEWORSHIP@CANWFJERUSALEM.ORG

CANWF同工會與您聯絡。謝謝您。

台灣奉獻帳號

銀行戶名：社團法人台灣以色列福音差傳協會

銀行/分行:國泰世華銀行/民權分行，ATM轉帳銀行代號：013

銀行帳號：019-03-002577-9

郵局劃撥戶名：社團法人台灣以色列福音差傳協會，劃撥帳號：50372290

若您有感動支持奉獻當地禱告宣教士或以色列事工，請您於匯款時註明或來信提醒告知。匯款後，需要台灣奉獻收據，請您EMAIL至WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG或連絡台北辦公室同工 028773 2100。謝謝您。

CANWF歡迎您訂閱免費電子報，我們將定期地發送新聞報導、耶路撒冷當地代禱訊息、以色列報導與活動給您。若您是收到轉寄郵件，[請與我們聯絡WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG](mailto:WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG) 我們會直接寄送免費電子報給您，謝謝！